



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

26795/2019

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

Betreff:

Hubschrauberdienst der Autonomen
Provinz Bozen für das Jahr 2020.

Zweckbindung der Ausgabe

Oggetto:

Servizio elicottero della Provincia Autonoma
di Bolzano per l'anno 2020.

Impegno della spesa

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 388 vom 31.03.2015, mit welchem die Durchführung eines offenen Verfahrens für den Abschluss einer Rahmenvereinbarung für den Hubschrauberdienst der Autonomen Provinz Bozen für die Jahre 2015 - 2019 beschlossen wurde;

FESTGESTELLT, dass am 23.12.2015 wurde die Rahmenvereinbarung für den Hubschrauberdienst für die Jahre 2015-2019 in der Autonomen Provinz Bozen unterschrieben, diese läuft am 31.12.2019 aus;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 1080 vom 11.12.2019, mit welchem die Erhöhung um eine Fünftel des Betrages der Rahmenvereinbarung in Höhe von 310.244,38 € (254.298,67 € zzgl. IVA 22%), welche für die Abteilung Hochbau und technischer Dienst einen Betrag von 53.360,00 € entspricht, genehmigt wurde;

FESTGEHALTEN, dass nach dem zitiertem Beschluss, die Ausgabezweckbindung im Rahmen des in oben genannten Gesamtausmaßes mit getrennten Maßnahmen seitens der jeweiligen Organisationseinheiten des Landes erfolgt;

ALS NOTWENDIG ERACHTET die Dienstleistung des Hubschrauberdienstes für das Jahr 2020 zu garantieren, den Betrag in Höhe von 42.363,36 € zzgl. MwSt. 22%, insgesamt 51.683,30 €, wie aus der Anmerkung prot. Nr. 851980 vom 19.12.2019 des Direktors des Amtes für Geologie und Baustoffprüfung ersichtlich ist, zweckzubinden;

FESTGESTELLT, dass es notwendig ist, um die Dienstleistung vornehmen zu können, den vorgesehenen Betrag in Höhe von 51.683,30; € zweckzubinden;

ALS NOTWENDIG ERACHTET den zugeschlagenen Betrag zweckzubinden und mit der anschließenden Auftragserteilung an den Zuschlagsempfänger des Rahmenabkommens Star Work Sky KG, Air Service Center GmbH und Elifriulia Soc. GmbH, fortzufahren;

v e r f ü g t:

LA DIRETTRICE DELLA RIPARTIZIONE

VISTA la deliberazione della Giunta provinciale n. 388 del 31.03.2015 con la quale è stato deciso di espletare una procedura aperta per la stipula di un accordo quadro per il servizio elicottero per la Provincia Autonoma di Bolzano per gli anni 2015 - 2019;

CONSIDERATO che in data 23.12.2015 è stato stipulato l'accordo quadro per il servizio elicotteri per gli anni 2015-2019 per la Provincia autonoma di Bolzano, lo stesso scade il prossimo 31.12.2019;

VISTA la deliberazione della Giunta provinciale n. 1080 del 11.12.2019 con la quale è stato approvato l'aumento del quinto dell'importo dell'accordo quadro per un importo di € 310.244,38 (€ 254.298,67 più IVA 22%) che corrisponde, per la Ripartizione Edilizia e servizio tecnico ad un importo complessivo di € 53.360,00;

DATO ATTO che, secondo la citata deliberazione, gli impegni di spesa saranno disposti dalle singole strutture provinciali coinvolte entro la fine dell'anno nei limiti dell'importo sopra citato;

RITENUTO, al fine di garantire il necessario servizio di elicotteri per l'anno 2020 per lo svolgimento dei compiti istituzionali, si rende ora necessario impegnare l'importo di € 42.363,36 più IVA 22%, complessivamente € 51.683,30 come evidenziata nella nota prot. n. 851980 del 19.12.2019 del direttore dell'Ufficio Geologia e prove materiali;

PRESO ATTO che per l'esecuzione del servizio di cui in oggetto è necessario impegnare la somma di € 51.683,30;

RITENUTO NECESSARIO impegnare l'importo aggiudicato per procedere al conseguente svolgimento dell'attività con le ditte aggiudicatrici dell'accordo quadro Star Work Sky Sas, Air Service Center Srl e Elifriulia Soc. Srl;

d e c r e t a:

- 1 die Ausgabe von € 51.683,30, wie aus der Mittelsperre der SAP - Anlage, die wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, auf Kapitel U01011.1230 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2020 zweckzubinden;

1. di impegnare, come da allegato SAP, parte integrante del presente decreto, la spesa di € 51.683,30 sul capitolo U01011.1230 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2020.

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J190026795

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung				Prenotazione impegno Mittelvorbinding		Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz				Inizio competenza Anfang Kompetenz		Fine competenza Ende Kompetenz		CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf						Nota/Note			
001	U01011.1230		88101	AIR SERVICE CENTER SRL								51.683,30		
	11	2020	01261630188		01261630188	FRAZIONE FABBRICA 31/A - ARENA PO								
	B. Amm./E. zuge.		ELIFRIULIA SRL			00068620319			260952					
	B. Amm./E. zuge.		STAR WORK SKY SAS DI GIOVANNI SUBRERO & C.			00875550188			251509					
	11.05/Hubschrauberdienst				11.05/ SERVIZIO ELICOTTERI									
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail					Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:										51.683,30				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 51.683,30 - Kap./Cap. U01011.1230 / 2020
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

DALNODAR MARCO

19/12/2019

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

ALBERTONI MARINA

19/12/2019

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

20/12/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Marco Dalnodar

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marina Albertoni

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/12/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma